



EN/RU/DE/FR/IT/ES/JP/KR/PL/RO/NO/SE/DK/HU/FI/CS/SK

Vision Enhancement Imager

Quickstart Guide

V1.0.0

Thank you for purchasing this product. Please read this Guide first and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

Table of contents

EN English	2
RU Русский.....	5
DE Deutsch	8
FR Français	11
IT Italiano	14
ES Español.....	17
JP 日本語	20
KR 한국인	22
PL Polski	24
RO Română	27
NO Norsk.....	30
SE Svenska	33
DK Dansk.....	36
HU Magyar	39
FI Suomalainen	42
CS čeština.....	45
SK slovenský.....	48

EN English

1. Appearance (P1~P2)

Serial number	Components	Functions
1	Power Button	Short press: shutter compensation/wake-up/exit menu Long press: power on/off
2	Menu knob	Short press: bring up the function menu/confirm to save the settings Long press: bring up the setup menu/exit the current menu without saving Power on and the menu is not called out: Zoom in/out Power on and the menu is called out: Menu switch
3	Shutter button	Short press: take a photo Long press: Start/save recording
4	Visibility Adjustment	Rotate to adjust the eyepiece visibility
5	Zoom Ring	Rotate the zoom ring to the left to get a longer focal length Rotate the zoom ring to the right to get a shorter focal length
6	Battery Compartment	Space for installing batteries

Serial number	Components	Functions
7	Type-C Port	Connect the PC and the external screen via type-C cable
8	Lens cover	Protect the lens
9	MIC	Sound-recording port

2. Battery installation (P1)

- Push the battery compartment cover buckle to open the battery compartment cover;
- Insert 1 batteries according to the positive and negative indications;
- Push on the battery compartment cover.

3. Data transmission (P2)

- Start the device to ensure it is in power-on state;
- The device is connected to the PC through a USB-TypeC cable and "ALLOW" is selected on the device end to enter the mass storage mode;
- Access the data stored in the device from the PC.

4. Connection to mobile APP (P3)

- Start the device to ensure it is in power-on state;
- Turn on the WiFi hotspot on the device;
- Search the WiFi hotspot name of the device through the mobile phone and connect;
- Open the TargetIR APP on the mobile phone to get the real-time image of the device. Then you can control

and access the device.

5. Detailed operation

Scan QR code for more instructions.



1. Внешний вид (P1~P2)

№ п.п.	Наименование элемента	Функция
1	Клавиша питания	Короткое нажатие: компенсация затвора/пробуждение/выход из меню Длительное нажатие: включение/выключение питания
2	Поворотная кнопка меню	Короткое нажатие: вызов меню функций/подтверждение сохранения настроек Длительное нажатие: вызов меню настройки/выход из текущего меню без сохранения Включен, а меню не вызывается: Увеличение и уменьшение Включен, а меню вызывается: Переключение меню
3	Затвор	Короткое нажатие: фотосъемка Длительное нажатие: начать запись/сохранить видео
4	Регулировка видимости	Поверните для регулировки видимости окуляра
5	Кольцо фокусировки	Поверните влево, чтобы отрегулировать дальний фокус Поверните вправо, чтобы отрегулировать ближний фокус

№ п.п.	Наименование элемента	Функция
6	Батарейный отсек	Установите аккумулятор сюда
7	Интерфейс Type-C	Подключить ПК и внешний экран с помощью кабеля type-C
8	Крышка объектива	Защитный объектив
9	MIC	Это порт записи

2. Установка аккумулятора (P1)

- Подталкивать застёжку крышки батарейного отсека, чтобы открыть крышку батарейного отсека;
- Вставьте 1 аккумулятора согласно маркировке положительной и отрицательной полярности;
- Затяните крышку батарейного отсека.

3. Передача данных (P2)

- Запустите устройство, чтобы оно включилось;
- Подключите устройство к ПК через кабель USB-TypeC и выберите доступ в режим запоминающего устройства большого объёма на стороне устройства;
- Доступ к данным в хранилище устройства на ПК.

4. Подключение к мобильному приложению (MP5)

- Запустите устройство, чтобы оно включилось;
- Включите точку доступа Wi-Fi на устройстве;

- c. Найдите имя точки доступа Wi-Fi устройства на своем мобильном телефоне и подключитесь;
- d. Запустите приложение TargetIR на своем мобильном телефоне, чтобы получать изображения устройства в реальном времени, управлять устройством и получать к нему доступ.

5. Подробная операция

Отсканируйте QR-код, чтобы получить дополнительные инструкции по использованию.



DE Deutsch

1. Aussehen (P1~P2)

Seriennummer	Gerätename	Funktion
1	Ein-/Ausschalttaste	Kurzer Druck: Auslösekomensation/ Aufwecken/Menü verlassen Langer Druck: Ein-/ Ausschalten
2	Menüknopf	Kurzdrücken: Aufrufen des Funktionsmenüs/Bestätigen und speichern Sie die Einstellungen Langdrücken: Aufrufen des Einstellungsmenüs/Verlassen das aktuellen Menü ohne zu speichern Wurde eingeschaltet und Menü wird nicht aufgerufen:Vergrößern/ Verkleinern Wurde eingeschaltet und Menü wurde aufgerufen:Menü wechseln
3	Foto-Aufnahmetaste	Kurzdrücken: Foto aufnehmen Langdrücken: Aufnahme starten/Speichern Sie die Aufnahme
4	Sicht-Einstellung	Drehen Sie, um den Okulardiopter anzupassen.

Seriennummer	Gerätename	Funktion
5	Fokussiererring	Nach links drehen, um weit zu fokussieren Nach rechts drehen, um nah zu fokussieren
6	Batteriefach	Batterien hier einsetzen
7	Typ-C Anschluss	Verbinden Sie den PC und den externen Bildschirm über das Typ-C-Kabel
8	Objektivdeckel	Schützt das Objektiv
9	MIC	Mikrofonanschluss

2. Batterie einsetzen (P1)

- Drücken Sie den Riegel des Batteriefachs, um es zu öffnen;
- Setzen Sie 1 Batterien entsprechend der Polaritätsmarkierung ein;
- Schließen Sie das Batteriefach.

3. Datenübertragung (P2)

- Schalten Sie das Gerät ein;
- Verbinden Sie das Gerät über eine USB-Typ-C-Leitung mit dem PC, und wählen Sie den Modus für den Zugriff auf den Massenspeicher auf der Geräteseite;
- Greifen Sie auf die Daten im Gerätespeicher vom PC aus zu.

4. Verbindung der Handy-App (P3)

- a. Schalten Sie das Gerät ein;
- b. Aktivieren Sie den WiFi-Hotspot auf dem Gerät;
- c. Suchen Sie auf dem Handy nach dem WiFi-Hotspot des Geräts und verbinden Sie sich damit;
- d. Starten Sie die TargetIR-App auf dem Handy, um das Echtzeitbild des Geräts zu erhalten, das Gerät zu steuern und darauf zuzugreifen.

5. Detaillierte Bedienung

Scannen Sie den QR-Code, um weitere Anweisungen zu erhalten.



1. Aspect (P1-P2)

No.	Désignation des composants	Fonction
1	Touche d'alimentation	Appui court: Calibration de déclencheur/Réveil/Quitter le menu Appui long: ON/OFF
2	Bouton du menu	Appui court: appel du menu fonctionnel/valider l'enregistrement des paramètres Appui long: appel du menu à paramétrer/quitter le menu actuel sans enregistrement Démarrage et menu appeléP :Agrandissement/ réduction de l'image Démarrage et menu appelé : Changement de menu
3	Touche photo t	Appui court : photographie Appui long : Démarrer l'enregistrement de vidéo/ Sauvegarder la vidéo enregistrée
4	Ajustement de la visibilité	Tournez-le pour ajuster la visibilité de l'oculaire
5	Anneau de focalisation	Tournez l'anneau vers la gauche pour focalisation d'éloignement Tournez l'anneau vers la droite pour focalisation d'approche

No.	Désignation des composants	Fonction
6	Compartiment à piles	Montez les piles par ici
7	Port de type-C	Connexion à l'ordinateur et à l'écran périphérique à travers un câble de type-C
8	Couvre-objectif	Protéger l'objectif
9	MIC	Il s'agit d'un port d'enregistrement audio

2. Montage des piles (P1)

- Pousser le clip du couvercle du compartiment à piles pour ouvrir ce couvercle ;
- Insérez 1 piles selon les repères des pôles positif et négatif;
- Fermez le couvercle de compartiment à piles.

3. Transmission des données (P2)

- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche;
- Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB-Type C, validez l'accès au mode d'enregistrement à grande capacité sur l'appareil;
- Accédez aux données enregistrées dans l'appareil sur l'ordinateur.

4. Connexion à l'application du téléphone mobile (P3)

- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche;

- b. Activez le point chaud Wifi sur l'appareil;
- c. Recherchez le nom du point chaud Wifi de l'appareil à l'aide du téléphone mobile et effectuez la connexion;
- d. Obtenez l'image en temps réel de l'appareil après avoir activé l'application Target IR sur le téléphone mobile, afin de contrôler et accéder à l'appareil.

5. Opérations en détail

Numérisez le code QR pour obtenir plus de méthodes d'utilisation.



1. Aspetto (P1~P2)

Numero di serie	Nome dispositivo	Funzione
1	Tasto di accensione	Pressione breve: Compensazione otturatore/riattivazione/uscita menu Pressione prolungata: Accensione/spegnimento
2	Manopola del menu	Pressione breve: richiama il menu delle funzioni/conferma e salva le impostazioni Pressione prolungata: richiama il menu delle impostazioni/esce dal menu corrente senza salvare È acceso e il menù non si visualizza: Allargare/ Rimpicciolire È acceso e il menù si visualizza: Menù di cambio
3	Tasto per scattare foto	Pressione breve: scatta una foto Pressione prolungata: avvia la registrazione/salva la registrazione
4	Regolazione della visibilità	Ruotare per regolare la diottria dell'oculare
5	Anello di messa a fuoco	Ruotare a sinistra per mettere a fuoco lontano Ruotare a destra per mettere a fuoco vicino
6	Vano batteria	Installare la batteria qui

Numero di serie	Nome dispositivo	Funzione
7	Interfaccia di tipo C	Collegare il PC e lo schermo esterno tramite cavo di tipo C
8	Copriobiiettivo	Lente protettiva
9	MIC	Questa è la porta di registrazione

2. Installare la batteria (P1)

- Spingere la fibbia del coperchio del vano batteria per aprire il coperchio del vano batteria;
- Inserire 1 batterie seguendo i simboli dei poli positivi e negativi;
- Chiudere il coperchio del vano batterie.

3. Trasmissione dati (P2)

- Accendere l'apparecchiatura per metterla in stato di avviamento;
- Collegare il dispositivo al PC tramite un cavo USB-TipoC e selezionare la modalità di accesso alla memoria di massa sul dispositivo;
- Accedere ai dati memorizzati del dispositivo nel PC.

4. Collegare l'APP mobile (P3)

- Accendere l'apparecchiatura per metterla in stato di avviamento;
- Abilitare un hotspot WiFi nel dispositivo;
- Cercare il nome dell'hotspot WiFi del dispositivo attraverso il telefono cellulare e connettersi;

d. Avviare l'APP TargetIR sul telefono cellulare per ottenere l'immagine in tempo reale del dispositivo, controllare e accedere al dispositivo.

5. Funzionamento dettagliato

Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sull'utilizzo.



1. Apariencia (P1~P2)

N.º	Componente	Función
1	Botón de encendido	Pulsar: calibración de obturador / activar / salir del menú Mantener pulsado: conectar / desconectar la fuente de alimentación
2	Perilla de menú	Pulsar: abrir el menú de funciones / confirmar y guardar la configuración Mantener pulsado: abrir el menú de configuración / salir del menú actual sin guardar Encendido y el menú no está mostrado: Ampliar/reducir Encendido y el menú está mostrado: Cambiar de menú
3	Disparador	Pulsar: tomar fotos Mantener pulsado: iniciar/guardar la grabación
4	Acomodación de dioptrías	Gire para ajustar la dioptría del ocular
5	Anillo de enfoque	Gírela hacia la izquierda para alejar el zoom Gírela hacia la derecha para acercar el zoom
6	Compartimiento de la batería	La batería se instala aquí
7	Interfaz Type - C	Conectar la PC a la pantalla externa utilizando un cable type-C

N.º	Componente	Función
8	Tapa del lente	Protege el lente
9	MIC	Conector de micrófono

2. Instalación de la batería (P1)

- Empuje la hebilla de la tapa del compartimiento de la batería y abra la tapa;
- Instale las dos (1) baterías teniendo en cuenta las marcas de los terminales positivo y negativo;
- Cierre la tapa del compartimiento de la batería.

3. Transmisión de datos (P2)

- Encienda el dispositivo;
- Conecte el dispositivo a la PC utilizando un cable USB-TypeC, permita acceder al modo de almacenamiento con capacidad máxima en el dispositivo;
- Acceda a los datos almacenados en el dispositivo en el lado de la PC.

4. Conexión de la aplicación del teléfono móvil (P3)

- Encienda el dispositivo;
- Active el punto de acceso WiFi en el dispositivo;
- Busque el nombre del punto de acceso WiFi del dispositivo usando el teléfono móvil y conéctelo;
- Inicie la aplicación TargetIR en su teléfono para obtener imágenes del dispositivo en tiempo real, controlarlo y acceder al mismo.

5. Operación detallada

Escanee el código QR para conocer más métodos de uso.



1. 外観 (P1~P2)

番号	部品名	機能
1	電源ボタン	短押し: シャッター補正/ウェイクアップ/メニューを閉じる 長押し: 電源オン/電源オフ
2	メニューダイヤル	短押し: 機能メニュー/設定を保存する 長押し: 設定メニュー/保存せずに閉じる 電源オン(メニュー非表示時: 拡大・縮小) 電源オン(メニュー表示時: メニューの切り替え)
3	シャッターボタン	短押し: 写真を撮る 長押し: 録画開始/録画終了・保存
4	視度調整	回して接眼レンズの視度を調整します
5	フォーカスリング	左方向に回すと、遠くに焦点を合わせます。 右方向に回すと、近くに焦点を合わせます。
6	バッテリー収納部	バッテリーを挿入します
7	USB Type-C 規格	USB Type - CケーブルでPCと外部スクリーンに接続します
8	レンズキャップ	レンズ保護用
9	MIC	録音用

2. バッテリーの取付 (P1)

- 1) バッテリー収納部のカバーバックルを押して、カバーを開けます。
- 2) プラスとマイナスの極性マークに従って1つのバッテリーを挿

入します。

3) バッテリー収納部のカバーを閉じます。

3. データ転送(P2)

1) デバイスの電源がオンにします。

2) USB Type-Cのケーブルを使用してデバイスをPCに接続し、デバイス側で大容量ストレージモードを許可してください。

3) PCでデバイスのストレージ内のデータをアクセスします。

4. アプリとの接続(P3)

1) デバイスの電源がオンにします。

2) デバイスのWiFiホットスポットを起動します。

3) スマートフォンでデバイスのWiFiホットスポット名を検索し、接続します。

4) スマートフォンでTargetIRアプリを起動して、デバイスのリアルタイム映像を取得し、デバイスを制御します。

5. 詳細操作

QRコードをスキャンしたら、詳細な操作方法を説明するユーザーマニュアルを取得できます。



KR 한국인

1. 외관(P1~P2)

순번	부속품명	기능
1	전원 버튼	짧게 누르기: 셔터 보상/켜켜기/메뉴 종료 길게 누르기: 전원 켜기/전원 끄기
2	메뉴 다이얼	짧게 누르기: 기능 메뉴 불러오기/설정 확인 및 저장 길게 누르기: 설정 메뉴 불러오기/ 저장하지 않고 현재 메뉴 종료 기기가 켜지고 메뉴 가 띄워지지 않음 : 확대/축소 기기가 켜지고 메뉴 가 띄워짐: 메뉴 전환
3	촬영 버튼	짧게 누르기: 사진 찍기 길게 누르기: 녹화 시작/녹화 저장
4	시선 조절	돌려서 접안렌즈 옥시오퍼 조절
5	초점 조절 링	왼쪽으로 돌려 원거리 초점 조절 오른쪽으로 돌려 근거리 초점 조절
6	배터리 백	배터리 장착
7	Type-C 인터페이스	type-C 케이블을 통해 PC와 외장 스크린 연결
8	렌즈 커버	보호 렌즈
9	MIC	녹음 포트

2. 배터리 장착(P1)

- 배터리 슬롯 커버의 스냅을 눌러 배터리 백 커버를 뺍습니다.
- 양극과 음극의 표시에 따라 배터리 1개를 삽입합니다.

c. 배터리 슬롯의 커버를 닫습니다.

3. 데이터 전송(P2)

a. 기기를 부팅하여 전원을 켭니다.

b. USB-TypeC 케이블을 통해 기기를 PC에 연결하고 기기 측에서 대용량 저장 모드 허용을 선택합니다.

c. PC에서 기기 저장소의 데이터에 액세스합니다.

4. 모바일 앱 연결하기(P3)

a. 기기를 부팅하여 전원을 켭니다.

b. 기기에서 WiFi 핫스팟을 켭니다.

c. 휴대폰으로 기기의 WiFi 핫스팟 이름을 검색하여 접속합니다.

d. 휴대폰에서 TargetIR APP을 실행하면 기기의 실시간 화면을 획득하고 기기를 제어하고 액세스할 수 있습니다.

5. 세부 조작

QR 코드를 스캔하여 더 많은 사용 방법을 얻습니다.



1. Wygląd (P1~P2)

Numer seryjny	Nazwa urządzenia	Funkcja
1	Przycisk zasilania	Krótkie naciśnięcie: kompensacja migawki/budzenie/wyjście z menu Długie naciśnięcie: włączanie/wyłączanie zasilania
2	Pokrętko menu	Krótkie naciśnięcie: wyświetlenie menu funkcji/potwierdzenia w celu zapisania ustawień Długie naciśnięcie: wyświetlenie menu ustawień/wyjścia z bieżącego menu bez zapisywania Urządzenie uruchomi się, a menu nie zostanie wywołane: Zoom in/out Urządzenie uruchomi się i menu zostanie wywołane: Menu switch
3	Przycisk robienia zdjęcia	Krótko naciśnij: zrób zdjęcie Naciśnij i przytrzymaj: rozpocznij nagrywanie/zapisywanie
4	Pierścień ostrości	Przekręć w lewo, aby ustawić ostrość daleko Przekręć w prawo, aby ustawić ostrość blisko
5	Regulacja widoczności	Obracanie w celu regulacji dioptrii okularu

Numer seryjny	Nazwa urządzenia	Funkcja
6	Komora baterii	Zainstaluj baterię tutaj
7	Interfejs typu C	Podłącz komputer i ekran zewnętrzny za pomocą kabla typu C
8	Ostona obiektywu	Obiektywy ochronne
9	MIC	To jest port nagrywania

2. Zainstaluj baterię (P1)

- Popchnij klamrę pokrywy komory baterii, aby ją otworzyć;
- Włóż 1 baterie zgodnie z identyfikacją elektrod dodatnich i ujemnych;
- Zamknij pokrywę komory baterii.

3. Transmisja danych (P2)

- Uruchomienie urządzenia w celu wprowadzenia urządzenia w stan rozruchu;
- Podłącz urządzenie do komputera za pośrednictwem linii USB-TypC i wybierz tryb umożliwiający dostęp do pamięci masowej po stronie urządzenia;
- Dostęp do danych przechowywanych w urządzeniu po stronie komputera.

4. Podłącz aplikację mobilną (P3)

- Uruchomienie urządzenia w celu wprowadzenia urządzenia w stan rozruchu;
- Włącz hotspot WiFi w urządzeniu;

- c. Przeszukaj nazwę hotspotu WiFi urządzenia za pośrednictwem telefonu komórkowego i połącz się;
- d. Uruchom aplikację TargetIR na telefonie komórkowym, aby uzyskać obraz urządzenia w czasie rzeczywistym, sterować nim i uzyskiwać do niego dostęp.

5. Szczegółowa obsługa

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji.



1. Aspect (P1~P2)

Număr de serie	Numele dispozitivului	Funcție
1	Buton de alimentare	Apăsare scurtă: compensare obturator/trezire/ieșire din meniu Apăsare lungă: pornire/oprire
2	Buton de meniu	Apăsare scurtă: afișați meniul funcții/confirmare și salvare setări Apăsare lungă: afișați meniul de setări/ieșiți din meniul curent fără a salva
3	Buton de fotografiere	Apăsare scurtă: face o fotografie Apăsare lungă: începe înregistrarea/salvează înregistrarea
4	Ajustarea vizibilității	Rotește pentru a ajusta dioptria ocularului
5	Inel de focalizare	Rotește la stânga pentru focalizare la distanță Rotește la dreapta pentru focalizare apropiată
6	Compartimentul bateriei	Instalați bateria aici

Număr de serie	Numele dispozitivului	Funcție
7	Interfață de tip Type-C	Conectați la PC și ecran extern prin cablu Type-C
8	Capacul obiectivului	Lentilă de protecție
9	MIC	Acesta este portul de înregistrare

2. Instalarea bateriei (P1)

- Apăsați cataramele capacului compartimentului bateriei pentru a deschide capacul;
- Introduceți 1 baterii conform identificării polilor pozitivi și negativi;
- Închideți capacul compartimentului bateriei.

3. Transmisie de date (P2)

- Pornirea echipamentului pentru a-l aduce în stare de inițiere;
- Conectați dispozitivul la PC prin cablul USB-Type C și selectați modul de permitere a accesului la stocare masivă pe partea dispozitivului;
- Accesați datele stocate în dispozitiv de pe partea PC.

4. Conectarea aplicației mobile (P3)

- Pornirea echipamentului pentru a-l aduce în stare de inițiere;
- Activarea unui hotspot Wi-Fi în dispozitiv;
- Căutați numele hotspot-ului Wi-Fi al dispozitivului prin telefonul mobil și conectați-vă;

- d. Porniți aplicația TargetIR pe telefonul mobil pentru a obține imaginea în timp real a dispozitivului, controlul și accesul la dispozitiv.

5. Operațiune detaliată

Scanați codul QR pentru mai multe utilizări.



1. Utseende (P1~P2)

Serienummer	Enhetsnavn	Funksjon
1	På/Av-knapp	Kort trykk: Lukkerkompensasjon/ våkne opp/avslutt meny Langt trykk: På/av
2	Menyknapp	Kort trykk: få opp funksjonsmenyen/ bekreft og lagre innstillingene Langt trykk: få opp innstillingsmenyen/gå ut av gjeldende meny uten å lagre
3	Nøkkel til fotografering	Kort trykk: ta et bilde Langt trykk: start opptak/lagre opptak
4	Justering av synlighet	Roter for å justere okulardiopteret
5	Fokuseringsring	Roter mot venstre for å fokusere langt Roter mot høyre for å fokusere nær
6	Batterikompartement	Installer batteriet her

Serienummer	Enhetsnavn	Funksjon
7	Type-C-grensesnitt	Koble PC og ekstern skjerm med Type-C-kabel
8	Linsedeksel	Beskyttende linse
9	MIC	Dette er opptaksporten

2. Installer batteriet (P1)

- Trykk på låsen til batterikammerdekselet for å åpne det;
- Sett inn 1 batterier i henhold til polaritetsmarkeringen;
- Lukk batterikammerdekselet.

3. Dataoverføring (P2)

- Start utstyret for å sette det i starttilstand;
- Koble enheten til PC via USB-Type C-linje, og velg modusen for å gi tilgang til masselagring på enhetssiden;
- Få tilgang til data lagret i enheten på PC-siden.

4. Koble til mobilappen (P3)

- Start utstyret for å sette det i starttilstand;
- Aktiver en Wi-Fi-hotspot på enheten;
- Søk etter enhetens Wi-Fi-hotspotnavn på mobiltelefonen og koble til;
- Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for å få

sanntidsbilder fra enheten, kontrollere og få tilgang til enheten.

5. Detaljert bruk

Skann QR-koden for mer informasjon om bruken.



1. Utseende (P1 ~ P2)

Serienummer	Namn enhet	Funktion
1	Ström-knapp	Kort tryck: slutarkompensation/ väcknings/afslutte menuen Långt tryck: ström på/av
2	Menyknapp	Kort tryck: öppnar funktionsmenyn/ bekräftar för att spara inställningarna Långt tryck: öppna inställningsmenyn/avsluta den aktuella menyn utan att spara
3	Nøkket til fotografering	Kort trykk: ta et bilde Langt trykk: start opptak/ lagre opptak
4	Justering av synlighet	Roter for å justere okulardiopteret
5	Fokuseringsring	Roter mot venstre for å fokusere langt Roter mot høyre for å fokusere nær
6	Batterifack	Installera batteri här

Serienummer	Namn enhet	Funktion
7	Typ C-gränssnitt	Anslut PC och den externa bildskärmen via typ C-kabeln
8	Linsskyddet	Skyddslinsen
9	MIC	Detta är inspelningsporten

2. Installera batteri (P1)

- Tryck på locket för batterifacket för att öppna locket till batterifacket;
- Sätt i 1 batterier enligt identifiering av positiva och negativa elektroder;
- Stäng batterifacket.

3. Dataöverföring (P2)

- Starta utrustningen för att göra utrustningen i ett startläge;
- Anslut enheten till datorn via USB-TypeC-linje och välj läget för att tillåta åtkomst till masslagring på sidan av enheten;
- Få åtkomst till data lagrade på enheten av PC.

4. Anslut mobil-APP (P3)

- Starta utrustningen för att göra utrustningen i ett startläge;
- Aktivera en WiFi-hotspot på din enhet;

- c. Sök efter namnet på enhetens WiFi-hotspot via din mobiltelefon och anslut;
- d. Starta TargetIR APP på din telefon för att få en realtidsbild av enheten, kontrollera och komma åt enhet.

5. Detaljerade operationer

Skanna QR-koden för vidare användning.



1. Udseende (P1 ~ P2)

Serienummer	Navn på enhed	Funktion
1	Strøm-tasten	Kort tryk: lukkerkompensation/ opvågning/slide menu Langt tryk: Strøm aktivere/ deaktivere
2	Menu-tasten	Kort tryk: åbner funktionsmenuen/bekræfter for at gemme indstillingerne Langt tryk: åbn indstillingsmenuen/forlad den aktuelle menu uden at gemme
3	Nøgle til at tage billede	Kort tryk: tag et billede Langt tryk: start optagelse/ gem optagelse
4	Synligheds justering	Drej for at justere okular- dioptrien
5	Fokusring	Drej til venstre for at fokusere langt væk Drej til højre for at fokusere tæt på
6	Batterirummet	Installer batteriet her

Serienummer	Navn på enhed	Funktion
7	Type-C-grænsefladen	Tilslut computeren og den eksterne skærm via Type-C-kablet
8	Linsedækslet	Beskyttelseslinse
9	MIC	Dette er optagelsesporten

2. Installationsbatteri (P1)

- Tryk på dækslet til batterirummet for at åbne dækslet til batterirummet;
- Indsæt 1 batterier i henhold til identifikationen af positive og negative elektroder;
- Luk dækslet til batterirummet.

3. Dataoverførsel (P2)

- Start udstyret for at gøre udstyret i en startposition;
- Tilslut enheden til computeren via USB-TypeC-linjen, og vælg tilstand for at give adgang til masselagring på siden af enheden;
- Få adgang til data, der er gemt på enheden af PC.

4. Tilslut mobil APP (P3)

- Start udstyret for at gøre udstyret i en startposition;
- Aktivér et WiFi-hotspot på din enhed;
- Søg efter navnet på din enhed WiFi-hotspot via din mobiltelefon og tilslut;
- Start TargetIR APP på din telefon for at få et realtidsbillede af din enhed, kontrol og

adgangsenhed.

5. Detaljerede operationer

Scan QR-koden til yderligere brug.



1. Megjelenés (P1~P2)

Sorozatszám	Készüléknév	Funkció
1	Bekapcsoló gomb	Rövid nyomás: Zárkompenzáció/Ébresztés/ Kilépés a menüből/menüopció váltása Hosszú nyomás: Bekapcsolás/ Kikapcsolás
2	Menü gomb	Rövid nyomás: Gyorsmenü megjelenítése/Beállítások mentésének megerősítése Hosszú nyomás: Főmenü megjelenítése/Kilépés a jelenlegi menüből mentés nélkül
3	Kamera gomb	Rövid nyomás: Fotó készítése Hosszú nyomás: Felvétel indítása/Felvétel mentése
4	Látásélesség beállítása	Forgassa és állítsa be az okulár látásélességét
5	Fókuszgyűrű	Forgassa balra a távoli fókuszáláshoz Forgassa jobbra a közeli fókuszáláshoz

Sorozatszám	Készüléknév	Funkció
6	Elemrekesz	Itt telepítse az elemet
7	Type-C interfész	Csatlakoztassa a PC-t és a külső képernyőt egy Type-C kábellel
8	Objektív védősapka	Védje az objektívet
9	MIC	Ez a felvételi port

2. Telepítse az elemet (P1)

- Forgassa el az akkumulátortartó fedél gombját, hogy kinyissa az akkumulátortartó fedélét;
- A pozitív és negatív pólusok azonosítása alapján helyezzen be 1 elemet;
- Zárja be az akkumulátortartó fedelét.

3. Adatátvitel (P2)

- Indítsa el a készüléket, hogy a készülék bekapcsoljon;
- Csatlakoztassa a készüléket a PC-hez egy USB-Type C kábelen keresztül;
- Férjen hozzá a készüléken tárolt adatokhoz a PC oldalán.

4. Csatlakozás a mobilalkalmazáshoz (P3)

- Indítsa el a készüléket, hogy a készülék bekapcsoljon;
- Kapcsolja be a Wi-Fi hotspotot a készüléken;
- Keressen rá a készülék Wi-Fi hotspotjának nevére a telefonon és csatlakoztassa azt;
- Indítsa el a TargetIR alkalmazást a telefonon, hogy megszerezze a készülék valós idejű képét, irányítsa

és férjen hozzá a készülékhez.

5. Detaljerede operátor

Scan QR-kód til yderligere brug.



FI Suomalainen

1. Ulkonäkö (P1 ~ P2)

Sarjanumero	Laitteen nimi	toiminto
1	Virtapainike	Lyhyt painallus: Suljinkompensointi / Herääminen/Lopettaminen Pitkä painallus: Virran kytkeminen päälle/ Virran Katkaise virta
2	Valikkonäppäin	Lyhyt painallus: käytä pikavalikkoa/vahvista tallentaaksesi asetukset Pitkä painallus: pääsy päävalikkoon/poistu nykyisestä valikosta tallentamatta
3	Kamerapainike	Lyhyt paine: Ota kuva Pitkä kosketus: aloita tallennus/tallenna tallennus
4	Näkyvyysasetus	Käännä ja säädä okulaarin näöntarkkuus
5	Tarkennusrengas	Käännä vasemmalle keskittyäksesi hyvin Käännä oikealle keskittyä enemmän

Sarjanumero	Laitteen nimi	toiminto
6	Akku aukot	Asenna akku tänne
7	Type-C-liitäntä	Yhdistä PC: si ja ulkoinen näyttö type-C-kaapelilla
8	Linssi kattavuus	Suojaa linssi
9	MIC	Tämä on latausportti

2. Asenna akku (P1)

- Käännä akkutilan kansipainiketta avataksesi akkutilan kannen;
- Positiivisten ja negatiivisten elektrodien tunnistamisen mukaan aseta 1 akku;
- Sulje paristotilan kansi.

3. Tiedonsiirto (P2)

- Käynnistä laite käynnistyäksesi;
- Yhdistä laitteesi tietokoneeseen USB-tyypin C-kaapelilla;
- Pääsy PC-laitteelle tallennettuihin tietoihin.

4. Kirjaudu sisään mobiilisovellus (P3)

- Käynnistä laite käynnistyäksesi;
- Ota Wi-Fi-hotspot käyttöön laitteessasi;
- Etsi laitteen Wi-Fi-hotspot-nimi puhelimen kautta ja yhdistä se;
- Avaa TargetIR-SOVELLUS puhelimesi saataksesi laitteen näytön reaaliajassa, ohjata ja käyttää laitetta.

5. Yksityiskohtainen toiminta

Skannaa QR-koodi saadaksesi lisäohjeita.



1. Vzhled (P1 ~ P2)

Sériové číslo	Název zařízení	Funkce
1	Tlačítko napájení	Krátké stisknutí: Nabídka Kompenzace závěrky/ Probuzení/Exit Dlouhé stisknutí: Zap/Vyp
2	Klávesa nabídky	Krátké stisknutí: Vyvolání místní nabídky/Potvrdit pro uložení nastavení Dlouhé stisknutí: Vyvolání hlavní nabídky/opuštění aktuální nabídky bez uložení
3	Tlačítko fotoaparátu	Krátkým stisknutím: Pořídít si fotku Dlouhým stisknutím: Spustit nahrávání/Uložit záznam
4	Nastavení viditelnosti	Otáčejte a upravujte zřakovou ostrost okuláru
5	Zaostřovací kroužek	Otočením doleva zaostříte daleko Otočením doprava zaostříte blízko
6	Příhrádka na baterie	Zde nainstalujte baterii

Sériové číslo	Název zařízení	Funkce
7	Rozhraní typu C	Připojit počítač a externí obrazovku pomocí kabelu typu C
8	Krytka objektivu	Chraňte objektiv
9	MIC	Toto je záznamový port

2. Vložte baterii (P1)

- Otočením knoflíku krytu přihrádky na baterie otevřete kryt přihrádky na baterie;
- Podle identifikace kladné a záporné elektrody vložte 1 baterii;
- Zavřete kryt prostoru pro baterie.

3. Přenos dat (P2)

- Spusťte zařízení tak, aby bylo zapnuté;
- Připojit zařízení k počítači pomocí kabelu USB typu C;
- Přístup k datům uloženým v zařízení na straně počítače.

4. Připojte se k mobilní aplikaci (P3)

- Spusťte zařízení tak, aby bylo zapnuté;
- Zapněte hotspot Wi-Fi v zařízení;
- Vyhledejte název Wi-Fi hotspotu zařízení prostřednictvím telefonu a připojte jej;
- Spusťte aplikaci TargetIR APP v telefonu, abyste získali obrazovku zařízení v reálném čase, ovládali zařízení a měli k němu přístup.

5. Detailní provoz

Naskenujte QR kód pro další pokyny.



1. Vzhľad (P1 ~ P2)

Sériové číslo	Názov zariadenie	Funkcia
1	Tlačidlo napájania	Stručne stlačte: Kompenzácia uzávierky/menu Prebudenie/Ukončenie Dlhý stlačte: zapnutie/vypnutie
2	Tlačidlo menu	Stručne stlačte: prístup do kontextového menu/potvrdiť pre uloženie nastavení Dlhý stlačte: prístup do hlavnej ponuky/výstup z aktuálnej ponuky bez uloženia
3	Tlačidlo fotoaparátu	Krátky tlak: odfotiť Dlhý tlak: spustenie nahrávania/uloženie nahrávania
4	Nastavenie viditeľnosti	Otočte a upravte zrkovú ostrosť okuláru
5	Zaostrovací krúžok	Otočte doľava, aby ste dobre zaostřili Otočte doprava, aby ste sa viac zaostřili
6	Priestore pre batériu	Tu nainštalujte batériu
7	Rozhranie typu C	Pripojte PC a externý monitor pomocou kábla typu C
8	Pokrytie objektívu	Chrániť objektív

Sériové číslo	Názov zariadenie	Funkcia
9	MIC	Toto je port nahrávania

2. Nainštalujte batériu (P1)

- Otočením tlačidla krytu priestoru na batérie otvorte kryt priestoru na batérie;
- Podľa identifikácie kladných a záporných elektród vložte 1 batériu;
- Zatvorte kryt priestoru na batérie.

3. Prenos údajov (P2)

- Spustíte zariadenie tak, aby sa zaplo;
- Pripojte svoje zariadenie k počítaču pomocou USB typu C kábla;
- Prístup k údajom uloženým v PC zariadenie.

4. Prihláste sa do mobilnej aplikácie (P3)

- Spustíte zariadenie tak, aby sa zaplo;
- Povoliť Wi-Fi hotspot na vašom zariadení;
- Nájdite názov Wi-Fi hotspotu zariadenie cez telefón a pripojte ho;
- Otvorte aplikácii TargetIR v telefóne, aby ste získali obrazovku zariadenie v reálnom čase, ovládajte a pristupujte k zariadeniu.

5. Podrobná prevádzka

Naskenujte QR kód pre ďalšie pokyny.



Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.